

# **Mémoire sur les consultations prébudgétaires en vue du budget de 2019**

Présenté par Qaggiavuut!

## Liste des recommandations

**Recommandation 1 :** Que le gouvernement fédéral, pour corriger le fait que le Nunavut est l'unique province ou territoire au Canada qui n'a pas de centre des arts du spectacle, investisse 30 millions de dollars en deux ans pour la création du premier carrefour des arts d'interprétation et d'apprentissage culturel du Nunavut, qui sera appelé Qaggiq.

**Recommandation 2 :** Que le gouvernement, pour donner au Nunavut au moins un espace limité pour les arts du spectacle, en vue d'adopter et de consolider les arts et la culture inuits, investisse 15 millions de dollars pour le théâtre Qaggiq et un modeste espace pour les répétitions.

**Recommandation 3 :** Que le gouvernement, comme premier geste pour répondre au besoin d'un espace pour les arts du spectacle au Nunavut, fournisse 10 millions de dollars pour un théâtre Qaggiq, sans fioritures, limité à la construction d'un théâtre expérimental.

## Présentation

Par l'entremise du gouvernement fédéral, les Canadiens se sont engagés à faire un effort de bonne foi et de grande ampleur pour tourner la page sur le passé et entreprendre une authentique réconciliation avec les peuples autochtones. Mais une déficience particulièrement criante se perpétue d'année en année. Certains peuvent parler d'une question de droits de la personne, d'autres peuvent penser qu'il s'agit d'une question d'équité. Mais c'est, sans l'ombre d'un doute, une occasion manquée de se soucier des problèmes culturels et économiques, ainsi que des problèmes de la jeunesse qui affectent les Inuits du Nunavut quand on considère les résultats positifs confirmés découlant de la reconnaissance de l'art traditionnel et contemporain d'un peuple, notamment sa musique, ses danses et ses récits, un art dans lequel il faut investir.

## Le Nunavut : l'unique territoire ou province qui n'a pas un espace réservé aux arts du spectacle

Malgré la richesse de l'héritage artistique des Inuits, le Nunavut est l'unique territoire ou province au Canada qui n'a pas un espace réservé aux arts du spectacle.

Qaggiavuut, un organisme sans but lucratif situé à Iqaluit, est déterminé à construire le premier Carrefour des arts d'interprétation et d'apprentissage culturel du Nunavut, qui sera connu sous le nom de Qaggiq. Il s'agit d'un terme que les Inuits utilisent pour désigner un magnifique iglou où les gens se rassemblent pour consolider leur culture et célébrer la vie en chantant et en se racontant.

Qaggiavuut travaille à instaurer dans le Nunavut le mieux-être, la culture et la persistance de la langue des Inuits, en apportant son soutien aux artistes de la scène, en les formant et en leur donnant l'occasion de consolider et de diffuser le résultat de leurs efforts créatifs. Qaggiavuut a fourni de la formation et de la programmation dans le domaine des arts du spectacle à plus de 300 Inuits qui œuvrent comme artistes de la scène et à plus de 5 000 enfants et adolescents du Nunavut.

Diriger la campagne de collecte de fonds et rassembler des partenaires pour la construction du carrefour fait partie de la mission de Qaggiavuut qui est de consolider et de promouvoir la carrière des artistes du Nunavut.

## Le centre culturel des arts, un problème urgent

Le carrefour – où seront créés et présentés des spectacles de légendes, de musique, de théâtre, de tambours et de danse – est un élément essentiel au maintien de la culture et de la langue des Inuits, essentiel également pour donner des pouvoirs aux Inuits au moyen de l'expression artistique, particulièrement pour les jeunes. Confrontés à des problèmes pressants, les membres de Qaggiavuut ont bon espoir de corriger la situation aussi tôt que possible en ce qui concerne l'absence de centre culturel au Nunavut, l'objectif étant d'enclencher le processus de construction en 2019.

Au moment où le gouvernement fédéral s'est engagé à protéger et à stimuler les cultures autochtones et que le suicide chez les jeunes autochtones a atteint un niveau de crise, il est presque impossible de surestimer l'importance de réaliser le projet Qaggiq.

Comme carrefour culturel, Qaggiq incitera les artistes inuits de partout au Canada à collaborer, à former, à enseigner et à présenter leurs œuvres dans un environnement numérique moderne. Cela aurait aussi pour effet de ramener vers les collectivités arctiques des artistes et techniciens chevronnés, ainsi que des spectacles artistiques. Les enfants et les adolescents de toutes les collectivités du Nunavut

participeraient à la programmation des arts du spectacle en inuit à Qaggiq, aussi bien en étant en direct sur la scène ou en diffusant des enregistrements des spectacles et des ateliers de maîtres. En consolidant la culture autochtone par la création, à Iqaluit, d'un dynamique carrefour culturel techniquement novateur permettrait à la région arctique du Canada de devenir un chef de file dans l'univers circumpolaire.

Plus important encore, les programmes de Qaggiq s'attaqueraient aux causes fondamentales de l'isolation personnelle envahissante, en améliorant la formation et en comblant le manque d'infrastructure pour les arts du spectacle. Pour y arriver, le carrefour Qaggiq comporterait un plan stratégique pour former les artistes et techniciens inuits, qui pourraient ainsi trouver un emploi dans les arts du spectacle, dans tous les domaines de l'éducation et dans le secteur du tourisme culturel. Des recherches effectuées partout dans le monde indiquent qu'une exposition soutenue aux arts du spectacle est un facteur clé pour inspirer la résilience et un sens d'appartenance et d'identité, ainsi que pour donner un sens à la vie.

Les collectivités ciblées seraient celles ayant les plus hauts taux de suicide chez les jeunes, une épidémie due, au moins en partie, à la perte du sens d'appartenance et au manque d'espoir.

Un carrefour culturel moderne deviendrait l'espace dédié dont on a grandement besoin pour produire une programmation et des spectacles; il ne serait plus nécessaire d'utiliser les gymnases d'écoles secondaires ni d'installer chaque jour l'équipement après que la vaisselle du dîner dans une soupe populaire ait été lavée et rangée.

## Former un partenariat avec le gouvernement fédéral pour fournir aux Inuits de meilleures possibilités de développer un héritage

Depuis 2008, Qaggiavuut a été le porte-parole des artistes de la scène au Nunavut en vue de répondre à leurs besoins en leur offrant une formation professionnelle en arts, des occasions de collaboration en vue de produire des spectacles professionnels. Les projets entrepris, cette dernière année uniquement, comprennent le perfectionnement des compétences artistiques; la promotion et le marketing d'artistes; l'offre de relations économiques et artistiques; la programmation de spectacles artistiques pour enfants et adolescents; la préservation et le maintien des arts du spectacle inuits en péril; la création de nouveaux spectacles et l'exportation de la culture.

Nous mettons beaucoup d'espoir dans un partenariat avec le gouvernement fédéral, partenariat qui offrirait aux Inuits de meilleures possibilités de développer et de raffermir leur patrimoine culturel et de pallier le déplorable héritage qui a privé le Nunavut d'un centre des arts du spectacle. À un moment où le gouvernement fédéral est résolu à guérir les séquelles du colonialisme, il est essentiel d'avoir un espace où les artistes inuits de la scène seront honorés et pourront raconter l'histoire canadienne.

En outre, compte tenu de la préoccupation générale concernant le suicide chez des jeunes dans les régions nordiques, la pertinence d'un carrefour des arts du spectacle est encore plus évidente. La possibilité que les arts puissent procurer à la jeunesse un sens d'appartenance et d'identité est généralement reconnue. Les arts peuvent contribuer à prévenir le suicide, à améliorer la santé mentale et à donner à la jeunesse fierté et confiance.

## Le gouvernement devrait investir dans le projet Qaggiq

**Recommandation 1 : Que le gouvernement fédéral investisse 30 millions de dollars en deux ans pour la création du premier carrefour des arts d'interprétation et d'apprentissage culturel du Nunavut.**

Qaggiavuut a entrepris la planification architecturale et commerciale en vue de la construction d'un carrefour des arts d'interprétation et d'apprentissage culturel du Nunavut. Nous recommandons que le gouvernement fédéral investisse 30 millions de dollars en deux ans comme contribution aux coûts de construction de 63,6 millions de dollars selon l'estimation du plan d'affaires à ce jour, préparé par Colliers International.

Qaggiavuut a démontré sa capacité à développer et à maintenir un vaste éventail de programmation et de formation, malgré le fait qu'un espace d'exploitation doive être loué. La construction d'un centre moderne des arts du spectacle constituerait un soutien stable pour ces efforts et procurerait d'importants avantages en améliorant la créativité et la compétitivité des artistes et des interprètes inuits, générant ainsi des avantages économiques, rehaussant la formation et l'éducation en matière de compétences axées sur l'emploi et se préoccupant des problèmes sociaux comme l'aliénation et le suicide des jeunes.

Il est grand temps que cette phase de soutien à la culture inuite soit réalisée dans un territoire où les Inuits forment environ 80 % de la population (et dans une ville, Iqaluit, où 60 % des citoyens sont Inuits). Dans son rapport, Colliers affirme que la promotion de l'art et de la culture inuits par l'entremise d'un carrefour des arts produirait des dividendes pour l'économie et le tourisme, tout en exerçant une fonction clé en consolidant la culture inuite.

« Il est tout naturel qu'une installation comme Qaggiq soit plus utile à la collectivité et corresponde à ses objectifs socioculturels » comme on peut le lire dans l'étude de Colliers. « Les actifs culturels comme Qaggiq peuvent jouer une fonction clé dans le développement futur d'Iqaluit, consolidant la position de la ville comme capitale circumpolaire de la connaissance de la culture inuite, de l'esprit d'entreprise créatif et de l'innovation, ce qui ouvre habituellement la voie à de plus nombreuses occasions d'affaires avec une plus grande participation locale. »

En outre, comme l'étude l'indique, « un centre culturel important comme Qaggiq dans le cadre d'un centre-ville dynamique est d'une grande importance pour créer les conditions qui attirent les investisseurs, les idées et le talent qui favoriseront éventuellement l'implantation et la permanence des entreprises et de la population dans la ville. Toutefois, cela exige que l'on positionne les arts et la culture comme une de ses industries de grande valeur et que l'on fasse une série d'investissements, notamment pour la promotion de l'importance des arts et de la culture comme moteurs de l'économie; et aussi que l'on préconise une sensibilisation à la culture à l'échelle locale et nationale. »

Selon les conclusions de Colliers, les initiatives de Qaggiavuut, de même que la recherche effectuée par des organisations similaires, ont fait ressortir une grande diversité d'avantages personnels et communautaires dus à la mise en valeur des arts, notamment le mieux-être personnel, des améliorations dues à une meilleure connaissance des arts et à une vitalité communautaire accrue.

Quant au suicide, il est important de noter qu'un récent rapport du Comité permanent de la Chambre sur les Affaires autochtones et du Nord, « Point de rupture » fait des liens directs entre le perfectionnement des langues autochtones et les programmes culturels, d'une part, et la prévention du suicide d'autre part.

## S'appuyer sur la réussite

Globalement, le carrefour Qaggiq soutiendrait les efforts que met Qaggiavuut à poursuivre son vaste éventail d'initiatives, notamment les réalisations suivantes :

- 300 artistes de la scène au Nunavut ont reçu des outils professionnels et des outils de gestion des arts;
- plus de 65 artistes de la scène au Nunavut ont obtenu un emploi direct après avoir reçu une formation auprès de Qaggiavuut;
- 5 000 enfants et adolescents du Nunavut ont reçu une programmation en arts du spectacle;
- 24 jeunes Inuits ont reçu une formation en compétences techniques des arts du spectacle (vidéo, éclairage, son, conception numérique) et, au cours de la prochaine année, cinq plans à étudier en plus de la formation dans le cadre des programmes postsecondaires;
- 25 adultes Inuits ont été formés et ont fait l'objet d'un encadrement en compétences techniques, notamment en montage vidéo, prise de vue, conception numérique, projection, éclairage, prise de son, enregistrement musical, régie, mise en scène;
- 17 aînés ont encaissé des revenus à titre de créateurs de ressources, professeurs et animateurs;
- 20 vidéos de chants et de récits traditionnels ont été filmés et produits en Inuktitut, à titre d'outils de formation en arts du spectacle inuits pour les années à venir;
- Les pisiit (chants traditionnels) sont en phase de revitalisation en raison de notre intervention et des plans de Qaggiavuut visant à continuer d'étendre leur portée en créant au Nunavut un projet Pisiit au cours de la prochaine année.

Les possibilités sont illimitées. Par exemple, lors d'une récente mission commerciale en Chine avec Mélanie Joly, alors ministre du Patrimoine canadien et maintenant ministre du Tourisme, on a manifesté un intérêt pour la présentation dans ce pays du spectacle à grand succès *Kiviuq Returns*, manifestant ainsi un intérêt pour l'exportation de spectacles culturels inuits. Le nombre de spectacles réussis que nous pourrions créer et présenter à l'échelle internationale est illimité, si nous obtenons une installation de classe mondiale où nous pourrions former, créer et présenter des spectacles.

## Utilité d'un espace intérimaire de répétition

**Recommandation 2 : Que le gouvernement investisse 15 millions de dollars pour le théâtre Qaggiq et un modeste espace pour les répétitions.**

Cette étape ne donnerait pas à la culture inuite la poussée dynamique d'un carrefour de spectacles, pleine grandeur et polyvalent, mais ce serait un pas dans la bonne direction pour donner à Qaggiavuut les moyens de propager les arts et la culture du Nunavut.

Ce serait un pas dans la bonne direction pour appuyer les efforts de Qaggiavuut visant à soutenir les collectivités arctiques en donnant aux Inuits une formation artistique et technique et en favorisant la création et la présentation de nouvelles œuvres. Nous aurions ainsi un espace dédié qui pourrait pallier le problème d'avoir chaque fois à trouver ou à louer un espace pour les activités de formation et de représentation de la société.

## Améliorer les relations avec les peuples autochtones

**Recommandation 3 : Que le gouvernement investisse 10 millions de dollars pour un théâtre Qaggiq, sans fioritures, limité à la construction d'un théâtre expérimental.**

Construire un théâtre expérimental – un simple espace intérieur pour la présentation de spectacles, murs peints en noir et plancher plat, conçu expressément pour offrir la flexibilité voulue quant à la configuration de la scène et à l'aménagement des sièges, doté d'un système de base pour l'éclairage et le son – contribuerait à faire reconnaître le besoin de prendre les mesures appropriées pour consolider les arts et la culture inuits. Cette assistance à grande échelle, dès qu'elle devient possible, serait grandement utile dans le cadre de l'engagement du gouvernement fédéral d'améliorer les relations avec les peuples autochtones, de promouvoir la compétitivité et les occasions de développement économique dans les régions éloignées, de contribuer à la consolidation des collectivités et de résoudre les problèmes évidents de santé et de mieux-être, particulièrement le taux préoccupant de suicide chez les jeunes dans les régions nordiques.

## Conclusion

Merci de nous donner l'occasion de participer aux consultations en vue du budget de 2019. Nous jugeons incontestable le besoin de financement fédéral pour la construction du premier carrefour des arts d'interprétation et d'apprentissage culturel du Nunavut. Ce devrait être une question de fierté nationale et d'équité de veiller à ce que nos artistes, nos enfants et nos adolescents aient le même accès aux institutions artistiques établies que les artistes et la jeunesse qui vivent dans les régions du sud, si nous voulons que tous puissent envisager un avenir prometteur. Sans les arts, sans un espace pour la présentation de spectacles, la formation et la création de nouvelles œuvres, les langues et la culture autochtones risquent de se perdre.